

方言运用对影视作品地域特色构建的价值分析

李佳豪¹ 苗雅坤² 平晨阳³

河北科技学院, 河北唐山, 063200;

摘要: 方言是地域文化的活态承载者, 在影视作品中富有创意地运用它, 渐渐变成营造地域特色, 增强文化识别度的主要途径。本文以近年方言影视作品为研究对象, 探讨方言在地域文化符号传递、人物形象塑造、叙事质感提升与情感共鸣激发中的核心价值, 分析方言如何通过词汇特性、语言节奏与文化内涵, 将抽象的地域特质转化为具象的影像表达。研究发现, 方言并非简单的语言工具, 而是影视作品地域特色的精神锚点, 其价值实现需依托文化认知深化、艺术表达创新、传播策略适配与产业生态支撑的多元路径。方言同影视紧密结合之后, 影视作品一方面能够守住地域文化的根基, 另一方面可以跨越地域限制做到跨文化传播, 给当代影视创作给予多种不同的发展方向。

关键词: 方言运用; 影视作品; 地域特色; 文化传播; 价值实现

DOI: 10.64216/3080-1516.26.02.088

引言

中国的方言影视剧从20世纪80年代发展至今已有四十年的时间, 方言影视剧的创作数量和质量有了整体的提高, 其中部分优秀影视作品更是能够紧跟时代发展变化, 全面渗透到社会生活中, 并产生了深远的影响, 在影视创作同质化日益凸显的当下, 地域特色已成为作品突破市场壁垒的核心竞争力, 而方言则为地域特色的具象化提供了天然载体。方言蕴含一方水土的历史沉淀, 风俗民情及思维模式, 是地域文化最生动的体现形式, 从《山海情》中粗犷质朴的西北方言令公众产生共鸣, 到《繁花》里吴侬软语的沪上风情惊艳大银幕, 方言与影视作品相融合正掀起一股创作热潮。这种融合不是简单地替换语言, 而是要借助方言的韵律, 词汇以及表达习惯, 把地域文化的精神核心注入画面当中, 怎样准确地把方言的优势转变为地域特色的优势, 又怎样防止陷入猎奇或者浅尝辄止的陷阱, 这还得要深入探究一番。本文站在影视创作应用的角度, 去分析方言在塑造地域特色时所具备的核心意义, 整理出达成这种意义的理论方法, 从而给影视创作当中有效运用方言给予一些参照。

1 方言运用对影视作品地域特色构建的价值分析

1.1 承载地域文化符号, 强化文化辨识度

方言是地域文化的活化石, 其词汇体系及表达方式包含诸多地域文化符号, 影视作品运用方言, 可以把这些符号自然而然地融入叙述当中, 从而形成独有的文化

识别度。2025年流行的山东方言电视剧《生万物》, 以鲁南农村土地变迁为背景, 把“俺知不道”“拉呱儿”“办饭”等方言词汇当作叙事根基, 这些词汇并非单纯的言语表述, 还承载着山东农村的生活方式与民俗传统, 剧中封大脚举办“试春气”仪式时, 村民用方言念诵祈福谚语, 栩栩如生地表现出山东地区“打春牛”的传统习俗, 方言的韵律与民俗的仪式感相互融合, 使得地域文化不再只是背景板上的点缀, 而是成为剧情的关键要素。剧中有不少和农耕生产有关的方言词汇, 比如用来描述农具, 农活的独特说法, 它们准确传达了鲁南地区以农为本的地方特色, 当观众听这些方言的时候, 就能直接体会到山东农村的文化内涵。这种把方言同地域民俗以及生产生活紧密结合起来创作手法, 使得《生万物》摆脱了通用语言造成的文化含糊现象, 变成表现山东地域文化的突出标志, 还引发了一场学习山东话的社会风潮, 做到了地域文化的全面传播。

1.2 塑造立体人物形象, 彰显地域精神特质

方言如同人物性格及地域精神的一面镜子, 影视作品若能个性化地运用方言, 就能令人物形象不再扁平, 而且体现出地域群体的精神特征。《小小的我》这部四川方言电影里, 易烊千玺所饰演的主角刘春和一直用地道四川话来演绎, 他说话时那种直率又坚韧的风格, 很符合四川人“要强达观”的精神本质, 当剧中的刘春和陷入生活难题的时候, 他说的一句“天塌下来有高个子顶, 实在不行还有我”, 经由四川方言独有的语调之后, 悲伤的情绪变得淡薄起来, 而角色的顽强与乐观却越发

凸显出来,这样的语言表现形式同川渝地区“笑对苦难”的地域文化传承一致。创作团队想要保证方言的真实可信,所以选用了四川籍演员,并请当地居民现场指导台词,这样,“歪婆娘”“耙耳朵”这些方言词汇就自然而然地融入对话当中,一方面表现出角色的生活背景,另一方面也勾勒出川渝人重情义,轻得失的那种群体性格。刘春和与外婆所在的老年人乐队之间相互交流的时候,就是靠方言的亲切感和生活气息,塑造出一个个生动的老年人形象,他们用四川话彼此开玩笑,互相勉励,使得角色不再局限于个人身份,而是成了川渝地域精神的主要体现者,就是由于方言和人物精神如此紧密相连。易烱千玺才凭借这个角色拿下了金鸡奖影帝,也是因为这个人物形象,观众才能够深入领会到川渝地域的独特魅力。

1.3 提升叙事生活质感,构建真实地域场景

方言源自日常生活中的口语表达,其具有天然的生活化特性,这种特性能够给影视作品的叙事带来真实感,构建起可感知的地域场景。《山海情》以西北方言作为核心语言,该电视剧以20世纪90年代闽宁协作扶贫为背景,运用宁夏西海固地区的方言把黄土高原的贫瘠与坚韧具体表现出来,使得地域场景从视觉符号变成可触摸的生活空间,剧中居住在“苦瘠甲天下”西海固的村民,一开口就是“咋咧”“俄们”“攒劲”等方言词汇,这些带有泥土气息的表达,同村民们龟裂的手掌,破旧的土坯房子以及碗里的洋芋蛋产生强烈对比,准确再现了当时那里的生活状况。马得福劝说村民移民的时候,用方言一遍遍地说“日子要往前看,苦日子不能一代代传”,他语气里那种急切又诚挚的感觉,比普通话更能体现出基层干部和群众之间的鱼水之情,从而让扶贫叙事免去了说教的味道。剧组想要还原方言的真实性,于是让演员们提前去宁夏农村体验生活,而且还请当地村民当方言顾问,这样就能保证台词里的“尕娃”“婆姨”之类的词用得恰到好处,方言融入风沙漫天的戈壁,热火朝天的菌菇棚,村民们围坐在土炕上议论事情的场景当中,就营造出很强的代入感,仿佛把观众带回到那个艰苦奋斗的年代,深刻感受到西海固人民“拔穷根”的坚定意志。《山海情》取得的成绩表明,方言具备生活化的特征,可以给叙事筑牢真实的根基,还能让地域场景变成推动剧情发展,传达情感的关键所在。

1.4 激发跨地域情感共鸣,传递地域人文温度

方言存在地域局限,不过其所承载的情感内核具有普适性,影视作品经由方言传达的地域人文温度,可超越地域界限引发跨地域共鸣。《繁花》以上海话作为主要语言,以20世纪90年代上海的商业浪潮为背景,运用“阿拉”“侬晓得伐”“扎台型”等沪语词汇,营造出兼具市井气息与商业豪情的沪上世界,把方言当作传递上海人文温度的关键载体。在剧中,爷叔教阿宝做生意要讲规矩,守本分时,沪语那沉稳的语调体现出老上海的处世智慧,也饱含长辈对晚辈的期望;李李在至真园与食客打交道时,沪语里那份精明与得体,把上海商业女性的特征栩栩如生地表现出来。这些方言表达看似带有地域标签,但准确点到了“奋斗”“情谊”“坚守”等共通情感主题,对于非上海籍观众来说,沪语的韵律感加上演员细致的表演,使得地域文化造成的隔阂被情感共鸣冲破,很多观众称“即使不了解上海的商业史,但还是能从方言对话里体会到阿宝们的热血与执着”,电影里黄河路的霓虹灯光,弄堂里的生煎香味,配上沪语柔软而糯滑的语调,营造出一种“上海式温情”,里面既有商业竞争的锐利,又有邻里相处的温馨。《繁花》这部剧非常火,这不但让沪语重新回到公众视线之中,而且让全国各地的观众经由方言领略到上海地域文化的核心内涵,这就表明,方言所蕴含的人文温度能够超越地域限制,把影视作品的地方特色转变成一般性的感情价值。

2 影视作品中方言运用的价值实现路径

2.1 深化地域文化认知,奠定价值根基

要想达成方言运用的价值,关键在于深刻认识并精准把握地域文化,不能把方言仅仅当作简单的语言符号来使用。创作团队应该站在地域文化全局的角度,探寻方言背后的历史由来,民俗意义以及精神特征,找到方言同地域文化的主要联系之处,这就要求主创人员深入到地域生活当中展开实地考察,知道方言在各种场景,不同人群里的使用特点,弄清楚方言词汇与地域生产生活,民俗活动之间的关联,防止产生方言与文化脱离的“浅层运用”。还要重视方言的“真实性”与“恰当性”,按照作品的时代背景,人物身份选用合适的方言版本和表现形式,保证方言运用合乎地域文化的深层逻辑。只有把方言放在地域文化的整体框架里去认识和运用,方言才会变成地域特色的一部分,不会是作品外头的奇特元素,这样才给方言价值的达成形成了牢靠的文化基础。

2.2 创新艺术表达形式，强化价值传递

方言价值若要有效传达，便需依靠多种化的艺术表现形式来达成方言与影像元素的有机融合。在语言处理方面，按照叙事需求，可以采取“全方言”“方言为主普通话辅助”等不同的模式，针对文化识别度较高的方言，经由字幕注释，语境暗示等手段减轻领悟难度，兼顾地域特色和传播广度。在视听语言相契合方面，把方言的韵律节奏同镜头语言，画面风格关联起来，北方方言较为粗犷，可与全景镜头以及厚重色调相契合；南方方言比较温婉，适合用近景镜头和柔和光影来配合，从而让听觉和视觉一同表现出地域特征。要防止方言运用出现同质化情况，结合作品题材创新方言的表达场景，把方言同年代回忆，情感矛盾，民俗仪式等融合起来，让方言在不同叙事场景里传递丰富的地域内涵，经由艺术表达的创新，方言能够从语言工具变成艺术元素，更为精准地传递影视作品的地域特色和文化价值。

2.3 适配多元传播策略，拓展价值边界

方言影视作品若想达成其价值，则离不开合适的传播策略，要经由精准定位并开拓多种渠道来拓展地域特征的传播范围。在受众定位方面，一方面要找出地域内受众的文化认同需求，并塑造带有“乡愁”性质的内容，另一方面也要顾及地域外受众的认识需求，运用文化阐释，幕后花絮之类的辅助内容去解读方言背后所蕴含的地域文化意义。就传播渠道而言，可以凭借社交媒体平台创建方言话题，举办诸如“方言挑战赛”“地域文化科普”之类活动，把方言词汇变成社交传播的热点，从而形成作品、话题、文化传播的良好循环。而且，还可以运用视频平台的分区推荐，文化类节目合作等形式来提升作品的覆盖范围。在传播时机方面，把作品同地域节日，民俗活动等关键节点相关联加以推广，从而加强方言与地域文化之间的联系，比如山东方言作品可在春节，农耕节气等时段播出，以优化文化代入感。经由多种传播策略的恰当配合，方言影视作品就能超越地域局限，促使地域特色由小众认可转为大众瞩目，进而拓宽方言应用的价值界限。

2.4 构建完善产业生态，保障价值延续

方言运用的长远价值需依靠完备的影视产业生态

来支撑，从而达到由单点创作向可持续发展的转变。在创作方面，创建方言资源库，系统梳理各个地域方言的词汇，语调以及文化内涵，给影视创作赋予专业技术支撑；而且塑造熟悉地域文化并且精通影视创作的复合型人才，保证方言运用具备专业性与革新性。在制作方面，制订方言影视作品的工业化制作标准，比如方言台词的审查机制，发音指导准则等，防止由于方言使用不当而影响作品质量。从政策和市场角度看，谋求地域文化扶持政策，推动方言影视创作，还要发掘方言作品的衍生价值，开发方言文化周边产品，规划地域旅游路线等，进而形成影视创作、文化传播、产业提升的生态体系，从而保障地域特色创建和文化遗产的长远价值。

3 总结

方言运用在影视作品地域特色构建中具有不可替代的核心价值，其通过承载地域文化符号、塑造立体人物形象、提升叙事生活质感、激发跨地域情感共鸣，将抽象的地域特质转化为具象的影像表达，使影视作品摆脱同质化困境，形成独特的文化辨识度。而方言价值的充分实现，需要依托深化文化认知、创新艺术表达、适配传播策略与构建产业生态的多元路径，既避免方言运用的表面化、猎奇化误区，又为方言与影视的深度融合提供保障。在文化自信日益增长的当下，方言影视作品不断涌现，这既是影视创作走向多元化的表现，也是传承和发扬地域文化的关键渠道。

参考文献

- [1] 谷淮颖,符爱萍.浅析方言影视作品的传承与发展之路[J].名家名作,2024,(35):92-94.
- [2] 郁文景.影视作品中的社会方言变体现象研究——以《父母爱情》为例[J].大众文艺,2024,(19):97-99.
- [3] 喻锦.地方方言在影视作品中的应用探析[J].新传奇,2024,(21):37-39.
- [4] 罗莉,张涵涛.方言影视作品的地域文化形象建构与传播研究[J].电影评介,2024,(03):92-96.

作者简介:李佳豪,男(2004.04),汉族,河北石家庄,本科学生,河北科技学院,研究方向:广播电视编导。